

## Les trente ans de la revue "Études et Documents Berbères"

Partenaires : Idefi-CréaTIC, Campus Condorcet

□

La revue *Études et Documents Berbères*, localisée à la MSH Paris Nord (dans l'Axe 1 « Industries des cultures et Arts ») et bien connue des spécialistes de la linguistique berbère, va célébrer ses **trente années d'existence** le mois de novembre 2015.

Ce sera l'occasion d'un bilan à travers un colloque international et un travail de valorisation scientifique. Ce périodique, qui a à son actif la publication de 34 numéros (le dernier étant sous presse), a pour rôle de diffuser des connaissances en direction d'une communauté de chercheurs dans un domaine spécialisé. En trente années, il est devenu une référence internationale et une mine d'informations en matière de la linguistique berbère dans ses différentes déclinaisons.

Du bilan qui va être tiré, ce qui est attendu est, outre la richesse des échanges et la confrontation des approches et des résultats, de consolider un réseau de chercheurs européens et maghrébins travaillant sur des objets communs et de disséminer des connaissances à travers des séminaires et des journées d'études et au sein des plateformes numériques. Un bilan qui concerne aussi bien l'aspect scientifique de l'organe que les conditions et modalités de partage de la connaissance au sein d'une communauté ouverte de chercheurs venus d'horizons différents.

Dès son entrée à la MSH Paris Nord, en 2002, la revue est mue par la volonté de proposer une vitrine de la recherche menée par des *spécialistes berbérisants* dans une perspective *interdisciplinaire* (linguistique, littérature, traductologie, histoire, civilisation, médias) et *interculturelle*

. Créée en 1985, la revue s'est imposée promptement, par son sérieux et la qualité de son contenu, comme le principal périodique berbérisant dans le champ scientifique. Partie avec peu de moyens, la revue *Études et Documents Berbères* s'assure depuis sa fondation la collaboration régulière de la plupart des spécialistes internationaux dans le domaine.

Elle se situe dans la temporalité de l'archive. Et elle permet de retrouver sur trente ans, avec un *temps réel* à l'échelle du semestre (le concept

*temps réel*

ne signifie pas vitesse, quasi instantanéité, celui de la dérive des continents qui se situe en millénaires, mais bien temporalité pertinente de l'étude d'un phénomène). Cette échelle du semestre n'est pas arbitraire mais est en relation avec le rythme réel de l'évolution lissée de la pensée sous la conduite d'un chercheur (ou des chercheurs) en sciences humaines engagé dans un travail scientifique soumis aux changements et coupures épistémologiques (une pensée n'évolue pas de jour en jour, même s'il peut y avoir des changements dramatiques de paradigmes, des événements). Il s'agira de vérifier si le rythme de la revue correspond bien à une distance temporelle juste.

Le second aspect est la place originale qu'occupe *Études et Documents Berbères* au sein de la MSH Paris Nord parmi les revues de l'établissement. Une revue académique dont l'objet est l'étude de la linguistique et de la philologie ainsi que toutes les branches des sciences humaines qui accordent un intérêt certain à la langue (sociolinguistique, anthropologie, ethnelinguistique, cognition, etc.) ainsi qu'aux contenus que celle-ci véhicule (études littéraires, esthétiques et pragmatiques, entre autres) matérialisés sous forme de corpus et de bibliothèques. Le berbère est à la fois une langue du nord-ouest africain méditerranéen et saharien et des diasporas (dont la présence dans l'hexagone par le vecteur humain est sensible). Aussi cette langue, à la fois minoritaire sociologiquement parlant et significative numériquement (quelques 20 millions de locuteurs), compte-t-elle au plan géopolitique.

L'activité berbérissante de la revue a été confortée par plusieurs types de recherche développés dans des thèmes de l'axe 1 de la MSH Paris Nord. Cette mise en relation s'est établie à partir de travaux sur l'explicitation de la sémantique des textes codés dans des machines au travers de métadonnées (Dublin core, TEI, ...), ce qui, par exemple, a permis la réflexion sur les bibliothèques numériques. D'autre part, la revue a ouvert à des problématiques concernant la relation entre la culture orale et la culture écrite, entre le texte et son commentaire, entre une proposition heuristique et la discussion de cette proposition. De plus, et c'est un parti pris, *Études et Documents Berbères*

ne synthétise que peu voir pas du tout, il n'y a pas vraiment de 'keynote papers' dans la revue. Tout cela permet de conduire une réflexion sur la revue perçue comme un micro appareil, tel que ce concept a été développé dans le cadre du programme "

#### **Arts, Appareils, Diffusion**

" (axe 1/ thème 4) de la MSH Paris Nord. Et voici les grands thèmes qui ont été traités dans les colonnes de la revue, dans ses numéros thématiques : (1) Sur le centenaire de la disparition du grand poète de langue berbère

#### **Si Mohand Ou Mhand**

, EDB n° 25-26 (2007) ; (2)

#### **La Bibliothèque numérique berbère**

, EDB, n° 28 (2009) ; (3)

#### **La chanson kabyle en France et la mémoire de l'immigration, 1930-1974**

, EDB, n° 25-26 (2007) ; (4)

#### **Mélanges en l'honneur de Pierre Encrevé**

, EDB, n° 29-30 (2011) ; (5)

#### **Les manuscrits arabo-berbères**

, EDB, n° 35-36 (2016), à paraître.

- Les axes de propositions

Cet appel s'adresse à tous ceux et celles qui, par le passé, ont déjà contribué dans les colonnes d'*Études et Documents Berbères*, mais aussi à tous les amis et sympathisants de la revue, enseignants-chercheurs et doctorants.

Étant entendu que globalement le travail se fera en quatre niveaux combinant plusieurs types de méthodes de recherche issues de plusieurs disciplines en SHS (sociologie, philosophie, anthropologie, sciences de l'information et la communication, sciences du langage, études littéraires), il conviendra que les propositions de communications doivent en parfaite adéquation l'un des quatre axes qui sont retenus ici :

– **Premier axe** : Une revue peut être envisagée comme un média, à la fois vecteur et diffuseur de connaissances dans un domaine scientifique général ou particulier. Un média désigné ici comme "naturel" utilisant le langage, l'écriture et un support (papier) par opposition au média "technique" (comme la radio, la télévision, le cinéma, Internet). Outre cet aspect important, les revues peuvent être aussi considérées comme des lieux d'organisation de débats de connaissances et de perspectives scientifiques.

– **Deuxième axe** : Il s'agira d'examiner de manière précise la politique documentaire et éditoriale, dont la publication des revues, dans la structure d'accueil, la MSH Paris Nord.

– **Troisième axe** : Il y aura lieu de faire l'étude de contenu dans la revue *Études et Documents Berbères* aussi bien en synchronie qu'en diachronie. Dans une approche, comme celle d'Habermas, où l'un des aspects de la recherche sur les revues scientifiques pourrait être celui du profil et de la place du périodique, à côté des autres médias, dans le paysage éditorial dans la formation des idées et dans la circulation de l'information, tout en soulignant le rôle tenu par ses concepteurs, producteurs et médiateurs. Autres méthodes, issues des théories de Pierre Bourdieu sur le champ, l'habitus et le capital, elles permettent de montrer les dynamiques sociales et les rapports de force à l'œuvre à partir des faits réunis sur le thème des revues scientifiques.

– **Quatrième axe** : Il portera sur les études berbères proprement dites. Sans être exhaustif, les différentes sous-disciplines des études berbères particulièrement appréciés sont la linguistique descriptive, formelle synchronique ou diachronique (phonologie, morphologie, syntaxe, grammaire), l'étude de sens (lexique, sémantique, pragmatique, contenu discursif), la sociolinguistique dans ses différentes "écoles" (à laquelle il faudra ajouter l'épilinguistique et la recherche l'identité corrélative à la langue), les lettres et les arts (sans oublier les productions provenant de l'oralité), les ressources linguistiques, leur archivage et leur diffusion, etc.

MOTS-CLÉS :

Périodique scientifique – Valorisation – Colloque – Sciences humaines – Sciences du langage – Infocom – Études berbères

- Co-présidents du colloque
  - Ouahmi Ould-Braham (Paris 8 & MSH Paris Nord)
  - Michel Porchet (MSH Paris Nord)
  - Hakim Hachour (Paris 8 & MSH Paris Nord)
  
- Comité scientifique
  - Zineb Ali-Benali (Paris 8)
  - Fatsiha Aoumer (Université de Bejaïa, Algérie)
  - Ghislaine Azemard (Paris 8 & MSH Paris Nord)
  - Mme Fatma Boukhris (Université Mohammed V, Rabat, Maroc)
  - Joaquim Brandão de Carvalho (Paris 8)
  - Anna-Maria Di Tolla (Università "L'Orientale" di Napoli, Italie)
  - Abderrezak Dourari (CNPLET & Université Alger 2, Algérie)
  - M. Mohamed Elmedlaoui (IURS, Rabat, Maroc)
  - Hassina Kherdouci (Université de Tizi Ouzou, Algérie)
  - Mohand Oulhadj Laced (Alger, Algérie)
  - Bernard Laks (Paris 10)
  - Pierre Mœglin (Paris 13 & MSH Paris Nord)
  - Jean-Marie Pradier (MSH Paris Nord)
  - Ouerdia Sadat-Yermeche (ENS, Alger-Bouzaréah, Algérie)
  - Jilali Saïb (IURS, Rabat, Maroc)
  - Harry Stroomer (Universiteit Leiden, Pays-Bas)
  - Lahbib Zenkouar (École Mohammedia d'Ingénieurs, Rabat, Maroc)

- Comité d'organisation
  - Malika Chakiri (Paris 8)
  - Hakim Hachour (MSH Paris Nord)
  - Hacène Hirèche (Paris 8)
  - Cheikh Ndiaye (MSH Paris Nord)
  - Ouahmi Ould-Braham (Paris 8 & MSH Paris Nord)
  - Michel Porchet (MSH Paris Nord)

- Partenaires du colloque
  - IDEFI CréaTIC
  - Campus Condorcet
  - l'Institut français d'Algérie
  - l'Ambassade de France
  - l'AUF
  - le CNPLET
  - Rebex lubrifiants

- Contact
  - Tél : 01.55.93.93.15 – [cheikh.ndiaye@mshparisnord.fr](mailto:cheikh.ndiaye@mshparisnord.fr)

---